



Неділя св. Отців  
1-го Собору

Sunday of the Fathers of  
the 1st Council

### прп. Пахомія Великого



Преподобний Пахомій жив у 4-му столітті. Пахомій служив у римському війську, і його увагу якось привернули єгипетські християни. Вони поведилися миролюбно, привітно та немстиво. Саме ці враження привели Пахомія до святого Хрещення.

Потрапивши до Фіваїдської пустелі, цей колишній воїн був таким же витривалим подвижником чернечого життя. Одного разу на березі Нілу до Пахомія звернувся Господь Бог: "Поселися тут та збудуй обитель. Збереться до тебе багато іноків". Ангел же, що відразу з'явився, подав Пахомію уставу монастирського гуртожиття. З цього початку й розрослися численні монастирі.

Дияволу це не подобалося, і він явився Пахомієві у вигляді Христа. "Радуйся, Пахомію. Ти так мені догодив, що я сам, Христос, прийшов до тебе!". Та Пахомій духом своїм засумнівався в істинності того, хто прийшов і, перехрестившись, відповів: "Відійди від мене, душе злоби". Привид зник.

За великі подвиги у пустельному гуртожитті Пахомія й прозвали Вликим. Він упокоївся 348 року, зібравши до монастирів близько 7 тисяч ченців.

# Saint Pachomius

Saint Pachomius was born in 292 in Thebes (Luxor, Egypt) to pagan parents. According to his hagiography, at age 21, Pachomius was swept up against his will in a Roman army recruitment drive, a common occurrence during this period of turmoil and civil war. With several other youths, he was put onto a ship that floated down the Nile river and arrived at Thebes in the evening. Here he first encountered local Christians, who customarily brought food and comfort daily to the impressed troops. This made a lasting impression, and Pachomius vowed to investigate Christianity further when he got out. He was able to leave the army without ever having to fight, was converted and baptized (314). Pachomius then came into contact with several well known ascetics and decided to pursue that path under the guidance of the hermit named Palaemon (317). One of his devotions, popular at the time, was praying with his arms stretched out in the form of a cross. After studying seven years with Palaemon, Pachomius set out to lead the life of a hermit near St. Anthony of Egypt, whose practices he imitated until Pachomius heard a voice in Tabennisi that told him to build a dwelling for the hermits to come to.

An earlier ascetic named Macarius had created a number of proto-monasteries called *lavra*, or cells where holy men would live in a community setting who were physically or mentally unable to achieve the rigors of Anthony's solitary life. Pachomius established his first monastery between 318 and 323 at Tabennisi, Egypt. His elder brother John joined him, and soon more than 100 monks lived nearby. Pachomius set about organizing these cells into a formal organization. Until then, Christian asceticism had been solitary or eremitic— male or female monastics lived in individual huts or caves and met only for occasional worship services. Pachomius created the community or cenobitic organization, in which male or female monastics lived together and held their property in common under the leadership of an abbot or abbess. Pachomius realized that some men, acquainted only with the eremitical life, might speedily become disgusted, if the distracting cares of the cenobitical life were thrust too abruptly upon them. He therefore allowed them to devote their whole time to spiritual exercises, undertaking all the community's administrative tasks himself. The community hailed Pachomius as "Abba" (father), from which "Abbot" derives. The monastery at Tabennisi, though enlarged several times, soon became too small and a second was founded at Pabau (Faou). After 336, Pachomius spent most of his time at Pabau. Though Pachomius sometimes acted as lector for nearby shepherds, neither he nor any of his monks became priests.

St Athanasius visited and wished to ordain him in 333, but Pachomius fled from him. Athanasius' visit was probably a result of Pachomius' zealous defence of orthodoxy against Arianism. Basil of Caesarea visited, then took many of Pachomius' ideas, which he adapted and implemented in Caesarea. This ascetic rule, or *Ascetica*, is still used today by the Eastern Orthodox Church, comparable to that of the Rule of St. Benedict in the West. Pachomius continued as abbot to the cenobites for some forty years. During an epidemic (probably plague), Pachomius called the monks, strengthened their faith, and appointed his successor. By the time Pachomius died (c. 345) eight monasteries and several hundred monks followed his guidance. Within a generation, cenobitic practices spread from Egypt to Palestine and the Judean Desert, Syria, North Africa and eventually Western Europe. The number of monks, rather than the number of monasteries, may have reached 7000. His reputation as a holy man has endured. As mentioned above, several liturgical calendars commemorate Pachomius. Among many miracles attributed to Pachomius, that though he had never learned the Greek or Latin tongues, he sometimes miraculously spoke them. Pachomius is also credited with being the first Christian to use and recommend use of a prayer rope.

## АПОСТОЛ

### 3 Діянь Святих Апостолів читання.

(р. 20, в. 16 – 18, 28 – 36)

Бо Павло захотів поминути Ефес, щоб йому не баритися в Азії, бо він квапився, коли буде можливо, бути в Єрусалимі на день П'ятидесятниці.

А з Мілету послав до Ефесу, і прикликав пресвітерів Церкви.

І, як до нього вони прибули, він промовив до них: „Ви знаєте, як із першого дня, відколи прибув в Азію, я з вами ввесь час перебував;

Пильнуйте себе та всієї отари, в якій Святий Дух вас поставив єпископами, щоб пасти Церкву Божу, яку власною кров'ю набув Він.

Бо я знаю, що як я відійду, то ввійдуть між вас вовки люті, що отари щадити не будуть...

Із вас самих навіть мужі постануть, що будуть казати перекручене, аби тільки учнів тягнути за собою...

Тому то пильнуйте, пам'ятаючи, що я кожного з вас день і ніч безперестань навчав зо слізьми ось три роки.

А тепер доручаю вас Богові та слову благодаті Його, Який має силу будувати та дати спадщину, серед усіх освячених.

Ні срібла, ані золота, ні одежі чиєїсь я не побажав...

Самі знаєте, що ці руки мої послужили потребам моїм та отих, хто був зо мною.

Я вам усе показав, що, працюючи так, треба поміч давати слабим, та пам'ятати слова Господа Ісуса, бо Він Сам проказав: *„Блаженніше давати, ніж брати!”*

Проказавши ж оце, він навколішки впав, та й із ними всіма помолився.

## ЄВАНГЕЛІЯ

Від Івана Святого Євангелія читання.

(р. 17, в. 1 – 13)

По мові оцій Ісус очі Свої звів до неба й промовив: „Прийшла, Отче, година, - прослав Сина Свого, щоб і Син Твій прославив Тебе, бо Ти дав Йому владу над тілом усяким, щоб Він дав життя вічне всім їм, яких дав Ти Йому.

Життя ж вічне – це те, щоб пізнали Тебе, єдиного Бога правдивого, та Ісуса Христа, що послав Ти Його.

Я прославив Тебе на землі, - довершив Я те діло, що Ти дав Мені виконати,

І тепер прослав, Отче, Мене Сам у Себе тією славою, яку в Тебе Я мав, поки світ не постав.

Я Ім'я Твоє виявив людям, що Мені Ти із світу їх дав, Твоїми були вони, і Ти дав їх Мені, і вони зберегли Твоє слово.

Тепер пізнали вони, що все те, що Ти Мені дав, від Тебе походить, бо слова, що дав Ти Мені, Я їм передав, - і вони прийняли й зрозуміли правдиво, що послав Ти Мене.

Я благаю за них. Не за світ Я благаю, а за тих, кого дав Ти Мені, - Твої бо вони!

Усе бо Моє – то Твоє, а Твоє – то Моє, і прославивсь Я в них.

І не на світі вже Я, а вони ще на світі, а Я йду до Тебе. Святий Отче, - заховай в Ім'я Своє їх, яких дав Ти Мені, щоб як Ми, єдине були!

Коли з ними на світі Я був, Я беріг їх у Ймення Твоє, тих, що дав Ти Мені, і зберіг, і ніхто з них на згинув, крім призначеного на загибель, щоб збулося Писання.

Тепер же до Тебе Я йду, але це говорю Я на світі, щоб мали вони в собі радість Мою досконалу.”

## EPISTLE

**The reading is from Acts of the Apostles.**

**(c. 20, v. 16 – 18, 28 – 36)**

For Paul had decided to sail past Ephesus, so he would not have to spend time in Asia; for he was hurrying to be at Jerusalem, if possible, on the Day of Pentecost.

From Miletus he sent for Ephesus and called for the elders of the church.

And when they had come to him, he said to them: “You know, from the first day that I came to Asia, in what manner I always lived among you;

Therefore take heed to yourselves and to all the flock, among which the Holy Spirit has made you overseers, to shepherd the church of God which He purchased with His own blood.

For I know this, that after my departure savage wolves will come in among you, not sparing the flock.

Also from among yourselves men will rise up, speaking perverse things, to draw away the disciples after themselves.

Therefore watch, and remember that for three years I did not cease to warn everyone night and day with tears.

So now, brethren, I commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up and give you an inheritance among all those who are sanctified.

I have coveted no one’s silver or gold or apparel.

Yes, you yourselves know that these hands have provided for my necessities, and for those who were with me.

I have shown you in every way, by labouring like this, that you must support the weak. And remember the words of the Lord Jesus, that He said, *‘It is more blessed to give than to receive.’*”

And when he had said these things, he knelt down and prayed with them all.

## GOSPEL

**The reading is from the Holy Gospel according to St. John.**

**(c. 17, v. 1 – 13)**

Jesus spoke these words, lifted up His eyes to heaven, and said:  
*“Father, the hour has come. Glorify Your Son, that Your Son also may glorify You,*

*as You have given Him authority over all flesh, that He should give eternal life to as many as You have given Him.*

*And this is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent.*

*I have glorified You on the earth. I have finished the work which You have given Me to do.*

*And now, O Father, glorify Me together with Yourself, with the glory which I had with You before the world was.*

*I have manifested Your name to the men whom You have given Me out of the world. They were Yours, You gave them to Me, and they have kept Your word.*

*Now they have known that all things which You have given Me are from You.*

*For I have given to them the words which You have given Me; and they have received them, and have known surely that I came forth from You; and they have believed that You sent Me.*

*I pray for them. I do not pray for the world but for those whom You have given Me, for they are Yours.*

*And all Mine are Yours, and Yours are Mine, and I am glorified in them.*

*Now I am no longer in the world, but these are in the world, and I come to You. Holy Father, keep through Your name those whom You have given Me, that they may be one as We are.*

*While I was with them in the world, I kept them in Your name. Those whom You gave Me I have kept; and none of them is lost except the son of perdition, that the Scripture might be fulfilled.*

*But now I come to You, and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves.”*

## Церковний Календар



## Church Calendar

### ТРАВЕНЬ

- 28 Неділя Отців 1-го Собору
- 31 Акафист до Покрови П. Б.

### ЧЕРВЕНЬ

- 3 Троїцька Батьківська Субота
- 4 Зіслання Святого Духа
- 5 День Святого Духа
- 7 Акафист до Ісуса Христа
- 11 Неділя Всіх Святих
- 12 Початок Посту Петрівки
- 14 Акафист до Пресвятої Богородиці
- 18 Всіх Святих Землі Української
- 21 Акафист до св. Миколая
- 25 3-тя Неділя по П'ятидесятниці
- 28 Акафист до св. Андрія

### ЛИПЕНЬ

- 2 4-та Неділя по П'ятидесятниці
- 7 Різдво св. Андрія Хрестителя
- 9 5-та Неділя по П'ятидесятниці
- 12 св. Петра і Павла
- 16 6-та Неділя по П'ятидесятниці

### MAY

- Sunday of the 1st Council Fathers
- Akathist to Theotokos Protection

### JUNE

- Trinity Saturday
- Descent of the Holy Spirit
- Day of the Holy Spirit
- Akathist to Jesus Christ
- Sunday of All Saints
- Sts Peter & Paul Fast Begins
- Akathist to the Theotokos
- All Saints of Ukraine
- Akathist to St. Nicholas
- Pentecost 3
- Akathist to St. Andrew

### JULY

- Pentecost 4
- Nativity of St. John the Baptist
- Pentecost 5
- Sts Peter & Paul
- Pentecost 6

## Інформація та події на травень - Information & activities for May

27	Перша Сповідь о 7:00 год. веч.	First Confession @ 7:00 pm
28	Співдружжя: СУК	Fellowship: U.W.A.C.
30	Навчання на бандурі	Bandura Instruction

## Інформація та події на червень - Information & activities for June

4	<del>Щорічний парафіяльний пікнік</del>	<del>Annual Parish Picnic</del>
6	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
11	Співдружжя: СУМК	Fellowship: UOY
11	Парафіяльний турнір з ґольфу	Parish Golf Tournament
13	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
18	Співдружжя: СУК	Fellowship: U.W.A.C.
20	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
25	Співдружжя: Орден св. Андрія	Fellowship: Order of St. Andrew
27	Навчання на бандурі	Bandura Instruction

## Інформація та події на липень - Information & activities for July

2	Немає Співдружжя!	No Fellowship!
9	Співдружжя: СУМК	Fellowship: UOY
16	Співдружжя: Орден св. Андрія	Fellowship: Order of St. Andrew
23	Співдружжя: СУК	Fellowship: U.W.A.C.
30	Співдружжя: команда Москалюків	Fellowship: Team Moskaluk

**Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius**

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9

Office Manager: **Halyna Kravchenko**

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: [stdemetrius@rogers.com](mailto:stdemetrius@rogers.com)

Website: [www.stdemetriusuoc.ca](http://www.stdemetriusuoc.ca) Facebook: **St. Demetrius Ukrainian Orthodox Church**

Parish Priest: **Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko**

Res.: 416-259-7241 Cell: 416-562-9442 e-mail: [FrWalterMakarenko@outlook.com](mailto:FrWalterMakarenko@outlook.com)